

PROGRAMMABLE DIGITAL TIMER

MANUAL ES

www.electrocornwall.com



Gracias por adquirir el Temporizador digital de Cornwall Electronics.

IMPORTANTE

No enchufe un aparato cuya carga supere los 16 amperios. Asegúrese siempre de que el enchufe de cualquier aparato esté completamente insertado en la toma del temporizador. Si es necesario limpiar el temporizador, desconéctelo de la red eléctrica y límpielo con un paño seco.

NO SUMERJA EL TEMPORIZADOR EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO.

Los calefactores y aparatos similares nunca deben dejarse desatendidos durante su funcionamiento. El fabricante recomienda no conectar estos aparatos a los temporizadores.

BREVE INTRODUCCIÓN

1. El temporizador tiene un total de 8 programas de encendido y apagado.
2. MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF puede realizar los ajustes que desee muy fácilmente.
3. El modo de 12/24 horas es conmutable.
4. Función de horario de verano es muy útil para las zonas con sistema de horario de verano.
5. Función aleatoria para que los ajustes se ejecuten con un retardo aleatorio de 0-32 minutos.
6. 16 combinaciones de días o bloques de días están disponibles para este Temporizador como se muestra a continuación:

Mo (Lunes)
Tu (Martes)
We (Miércoles)
Th (Jueves)
Fr (Viernes)
Sa (Sábado)
Su (Domingo)
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Mo, Tu, We, Th, Fr
Sa, Su
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa
Mo, We, Fr
Tu, Th, Sa
Mo, Tu, We
Th, Fr, Sa
Mo, We, Fr, Su

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el Temporizador a una toma de corriente doméstica normal de 230 V y enciéndalo.
2. Deje durante aproximadamente 12 horas para cargar las baterías de respaldo de memoria.
3. Después de la carga, borre toda la información actual pulsando el botón MASTERCLEAR con un objeto punzante como un bolígrafo o un lápiz.
4. El temporizador está ahora listo para ser utilizado.

AJUSTE DE LA HORA ACTUAL

1. Pulse el botón CLOCK y manténgalo pulsado, pulse simultáneamente el botón WEEK hasta que aparezca el día actual.
2. Continúe pulsando el botón HOUR o MINUTE hasta que se muestre la hora o los minutos actuales. Durante el ajuste, puede mantener pulsados los botones WEEK, HOUR o MINUTE para avanzar rápidamente.
3. Suelte ambos botones. La semana y la hora quedarán ajustadas.
4. Para reajustar la hora incorrecta, repita los pasos anteriores.

AJUSTE DE PROGRAMAS

1. Pulse el botón TIMER y suéltelo. Ahora se puede realizar el 1er ajuste de ON.
2. Pulse el botón WEEK para ajustar el día o bloques de días. Ajuste la hora pulsando el botón HOUR y luego el botón MINUTE.
3. Pulse de nuevo el botón TIMER para finalizar el ajuste del 1er ENCENDIDO y entrar en el 1er APAGADO. Repitiendo 2 para realizar el 1er ajuste de APAGADO.
4. Pulse de nuevo el botón TIMER para finalizar el 1er ajuste de APAGADO y entrar en el 2º ajuste de ENCENDIDO. Repitiendo 2 y 3 para programar el ajuste restante.
5. Una vez finalizados los ajustes, pulse el botón CLOCK y el temporizador estará listo para funcionar.



PROGRAMMABLE DIGITAL TIMER

MANUAL ES

www.electrocornwall.com



EJEMPLO: TEMPORIZADOR ENCENDIDO a las 18:15 y TEMPORIZADOR APAGADO a las 22:15 todos los días

- Pulse TIMER y la pantalla LCD mostrará 1_ON
- Pulse WEEK hasta que la pantalla muestre "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU".
- Pulse HOUR hasta que la pantalla muestre 6:00PM o 18:00
- Pulse MINUTE hasta que la pantalla muestre 6:15PM o 18:15
- Presione TIMER nuevamente y la pantalla mostrará 1_OFF
- Repita los pasos c. y d. hasta que la pantalla muestre 10:15PM o 22:15
- Pulse el botón RES/RCL para detener algunos programas, pulse el botón RES/RCL de nuevo para recuperar los programas seleccionados.

CONSEJO: Cuando verifique sus programas asegúrese de que los ajustes no se solapan, especialmente cuando utilice la opción de bloque.

AJUSTE MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF

- Pulse el botón ON/AUTO/OFF para invertir los tres modos sucesivamente.
- En modo MANUAL ON o MANUAL OFF el temporizador no funciona como los ajustes en modo AUTO.
- Cuando el modo se cambia de MANUAL a AUTO, el temporizador mantendrá el ajuste de MANUAL hasta el siguiente ajuste del temporizador.

FUNCIÓN ALEATORIA

- Pulse el botón RANDOM, la pantalla LCD mostrará RANDOM.
- Cuando esta función está activada, los ajustes se ejecutarán con un avance aleatorio de 0-32 minutos entre las 6:00PM y las 6:00AM.
- Pulse de nuevo el botón RANDOM para cancelar esta función.

MODO 12/24 HORAS

Pulse CLOCK y TIMMER simultáneamente para cambiar entre el modo de 12 y 24 horas.

FUNCIÓN HORARIO DE VERANO

- Pulse los botones CLOCK y ON/AUTO/OFF simultáneamente. La pantalla LCD mostrará SUMMER.
- El reloj se atrasará una hora.
- Pulse de nuevo los dos botones para volver al horario de invierno.

ESPECIFICACIONES

Modelo: TEMPD1
Tensión 230V AC 50Hz
Carga máxima 16A, 3680W
Tiempo mínimo de ajuste 1 minuto
Temperatura de funcionamiento -10 a +40 °C
Precisión +/-1 minuto al mes
Batería de reserva Ni-Mh 1,2 V >100 horas

Made in China
Hemp Trading S.L.U.
Camino del Polio 51 (46469)
Beniparrell - Valencia - España



Gracias por confiar en Verdetop

Más información, fichas y asesoramiento en verdetop.com

www.verdetop.com

PROGRAMMABLE DIGITAL TIMER

MANUAL EN

www.electrocornwall.com



Thank you for purchasing the Cornwall Electronics Programmable Digital Timer.

IMPORTANT

Do not plug in any appliance with a load exceeding 16 amps. Always ensure that the plug of any appliance is fully inserted into the timer socket. If it is necessary to clean the timer, disconnect it from the mains and clean it with a dry cloth.

DO NOT IMMERSE THE TIMER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

Heaters and similar appliances should never be left unattended while in operation. The manufacturer recommends not connecting these appliances to timers.

BRIEF INTRODUCTION

- 1 - The timer has a total of 8 on/off programs.
- 2 - MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF allows you to set your preferences very easily.
- 3 - The 12/24 hour mode is switchable.
- 4 - The daylight saving time function is very useful for areas with a daylight saving system.
- 5 - Random function allows settings to be executed with a random delay of 0-32 minutes.
- 6 - 16 combinations of days or blocks of days are available for this timer as shown below:

Mo
Tu
We
Th
Fr
Sa
Su
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Mo, Tu, We, Th, Fr
Sa, Su
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa
Mo, We, Fr
Tu, Th, Sa
Mo, Tu, We
Th, Fr, Sa
Mo, We, Fr, Su

INITIAL OPERATION

1. Plug the Timer into a regular 230 V household power point and turn the power on.
2. Leave for approximately 12 hours to charge the Memory Back Up batteries.
3. After charging, clear all current information by pressing the MASTERCLEAR button with a sharp object such as a pen or pencil.
4. The timer is now ready to be set up for use.

SETTING CURRENT TIME

1. Press the CLOCK button and hold, simultaneously press the WEEK button until the actual day is displayed. Continue by pressing HOUR or MINUTE button until the current hour or minute is displayed. When setting, the buttons WEEK, HOUR or MINUTE can be held down for rapid forward counting.
2. Release both buttons. The week and time will be set.
3. To reset incorrect time, repeat previous steps.

SETTING PROGRAMS

1. Press the TIMER button and release. The 1st ON setting can be made now.
2. Press the WEEK button to set the day or blocks of days. Set the time by pressing the HOUR button and then MINUTE button.
3. Press the TIMER button again to finish the 1st ON setting and enter into the 1st OFF setting. By repeating 2 to make the 1st OFF setting.
4. Press the TIMER button again to finish the 1st OFF setting and enter into the 2nd ON setting. Repeating 2 and 3 to program remaining setting.
5. After completing settings, press the CLOCK button and the timer is ready to operate.



PROGRAMMABLE DIGITAL TIMER



MANUAL EN

www.electrocornwall.com

EXAMPLE: TIMER ON at 18:15 and TIMER OFF at 22:15 everyday

- Press TIMER and LCD displays 1_ON
 - Press WEEK till LCD displays "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU"
 - Press HOUR till LCD displays 6:00PM or 18:00
 - Press MINUTE till LCD displays 6:15PM or 18:15
 - Press TIMER again and LCD displays 1_OFF
 - Repeat the above c. and d. till LCD displays 10:15PM or 22:15
 - Press the button RES/RCL to stop some programs, press the button RES/RCL again to recall the selective programs.
- TIP: When verifying your programs ensure that the settings do not overlap, especially when using the block option.

MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF SETTING

- Press ON/AUTO/OFF button to revert the three mode in turn.
- In MANUAL ON or MANUAL OFF mode the timer doesn't operate as settings in AUTO mode.
- When the mode is turned from MANUAL to AUTO, the Timer will keep the setting of MANUAL until to the next timer setting.

RANDOM FUCTION

- Press the RANDOM button, the LCD will display RANDOM.
 - When this function is on, the settings will be executed with a random advance of 0-32 minutes between 6:00PM and 6:00AM.
 - Press the RANDOM button again to cancel this function.
- 12/24HOUR MODE
Press CLOCK and TIMER simultaneously to turn between 12 and 24 Hour mode.

SUMMERTIME FUNCTION

- Press the buttons CLOCK and MANUAL simultaneously, The LCD will show SUMMER.
- The clock will set back one hour.
- Press the two buttons again to revert to Wintertime.

SPECIFICATIONS

Model: TEMPD1
Tension 230V AC 50Hz
Maximum load 16A, 3680W
Minimum setting time 1 minute
Operating temperature -10 to +40 °C
Accuracy +/-1 minute per month
Backup battery Ni-Mh 1.2 V >100 hours

Made in China
Hemp Trading S.L.U.
Camino del Polio 51 (46469)
Beniparrell - Valencia - España



Gracias por confiar en Verdetop

Más información, fichas y asesoramiento en verdetop.com

www.verdetop.com

PROGRAMMABLE DIGITAL TIMER

MANUAL IT

www.electrocornwall.com



Grazie per aver acquistato il timer digitale Cornwall Electronics.

IMPORTANTE

Non collegare un apparecchio con un carico superiore a 16 ampere. Assicurarsi sempre che la spina di qualsiasi apparecchio sia inserita a fondo nella presa del timer. Se il timer deve essere pulito, scollegarlo dalla rete elettrica e pulirlo con un panno asciutto.

NON IMMERGERE IL TIMER IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.

Riscaldatori e apparecchi simili non devono mai essere lasciati incustoditi durante il funzionamento. Il produttore raccomanda di non collegare questi apparecchi ai timer.

BREVE INTRODUZIONE

1. Il timer dispone di un totale di 8 programmi di accensione e spegnimento.
2. MANUALE ON/AUTO/MANUALE OFF è possibile effettuare le impostazioni desiderate con estrema facilità.
3. La modalità 12/24 ore è commutabile.
4. La funzione dell'ora legale è molto utile per le zone in cui vige l'ora solare.
5. Funzione casuale per eseguire le impostazioni con un ritardo casuale da 0 a 32 minuti.
6. Per questo timer sono disponibili 16 combinazioni di giorni o blocchi di giorni, come mostrato di seguito:

Mo (lunedì)
Tu (martedì)
We (Mercoledì)
Th (Giovedì)
Fr (venerdì)
Sa (Sabato)
Su (domenica)
Mo, Tu, Noi, Th, Fr, Sa, Su
Mo, Tu, Noi, Th, Fr
Sa, Su
Mo, Tu, Noi, Th, Fr, Sa
Mo, Noi, Fr
Tu, Th, Sa
Mo, Tu, Noi
Th, Fr, Sa
Mo, We, Fr, Su



FUNZIONAMENTO INIZIALE

1. Collegare il Timer a una normale presa di corrente domestica da 230 V e accenderlo.
2. Lasciare agire per circa 12 ore per caricare le batterie di riserva.
3. Dopo la ricarica, cancellare tutte le informazioni correnti premendo il pulsante MASTERCLEAR con un oggetto appuntito come una penna o una matita.
4. Il timer è ora pronto per essere impostato per l'uso.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA CORRENTE

1. Premere il pulsante CLOCK e tenerlo premuto, premere contemporaneamente il pulsante WEEK fino a visualizzare il giorno attuale. Continuare a premere il pulsante ORE o MINUTI fino a visualizzare l'ora o i minuti correnti. Durante l'impostazione, i pulsanti SETTIMANA, ORA o MINUTI possono essere tenuti premuti per un rapido conteggio in avanti.
2. Rilasciare entrambi i pulsanti. La settimana e l'ora saranno impostate.
3. Per ripristinare l'ora errata, ripetere i passaggi precedenti.

IMPOSTAZIONE DEI PROGRAMMI

1. Premere il pulsante TIMER e rilasciarlo. A questo punto è possibile effettuare la prima impostazione ON.
2. Premere il pulsante SETTIMANA per impostare il giorno o i blocchi di giorni. Impostare l'ora premendo il pulsante ORE e poi il pulsante MINUTI.
3. Premere di nuovo il tasto TIMER per terminare l'impostazione di 1a accensione e passare all'impostazione di 1a spegnimento. Ripetere il punto 2 per eseguire la prima impostazione di spegnimento.
4. Premere nuovamente il tasto TIMER per terminare l'impostazione del 1° spegnimento e passare all'impostazione del 2° spegnimento. Ripetendo 2 e 3 si programmano le impostazioni rimanenti.
5. Dopo aver completato le impostazioni, premere il pulsante OROLOGIO e il timer è pronto a funzionare.

PROGRAMMABLE DIGITAL TIMER

MANUAL IT

www.electrocornwall.com



ESEMPIO: TIMER ON alle 18:15 e TIMER OFF alle 22:15 tutti i giorni

- Premere **TIMER** e il display LCD visualizza **1_ON**
 - Premere **WEEK** finché il display LCD non visualizza "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU".
 - Premere **HOURL** finché il display LCD non visualizza "6:00PM o 18:00".
 - Premere **MINUTE** finché il display LCD non visualizza "6:15PM" o "18:15".
 - Premere di nuovo **TIMER** e il display LCD visualizza **1_OFF**
 - Ripetere le operazioni di cui ai punti c. e d. fino a visualizzare sul display LCD le 22:15 o le 22:15.
 - Premere il pulsante **RES/RCL** per interrompere alcuni programmi, premere nuovamente il pulsante **RES/RCL** per richiamare i programmi selezionati.
- SUGGERIMENTO:** quando si verificano i programmi, assicurarsi che le impostazioni non si sovrappongano, soprattutto quando si utilizza l'opzione di blocco.

IMPOSTAZIONE MANUALE ON/AUTO/MANUALE OFF

- Premere il pulsante **ON/AUTO/OFF** per invertire le tre modalità a turno.
- In modalità **MANUALE ON** o **MANUALE OFF** il timer non funziona come le impostazioni in modalità **AUTO**.
- Quando si passa dalla modalità **MANUALE** a quella **AUTO**, il timer mantiene l'impostazione **MANUALE** fino all'impostazione successiva.

FUSIONE RANDOM

- Premere il pulsante **RANDOM**, il display LCD visualizzerà **RANDOM**.
- Quando questa funzione è attiva, le impostazioni verranno eseguite con un anticipo casuale di 0-32 minuti tra le 18:00 e le 6:00 del mattino.
- Premere nuovamente il pulsante **RANDOM** per annullare questa funzione.

MODO 12/24 ORE

Premere contemporaneamente i tasti **CLOCK** e **TIMER** per passare dalla modalità 12 a quella 24 ore.

FUNZIONE TEMPO ESTIVO

- Premere contemporaneamente i pulsanti **CLOCK** e **ON/AUTO/OFF**, il display LCD visualizzerà **SUMMER**.
- L'orologio torna indietro di un'ora.
- Premere nuovamente i due pulsanti per tornare all'ora invernale.

SPECIFICHE

Modello: **TEMPD1**
Tensione **230V AC 50Hz**
Carico massimo **16A, 3680W**
Tempo minimo di regolazione **1 minuto**
Temperatura di funzionamento da **-10 a +40 °C**
Precisione **+/-1 minuto al mese**
Batteria di backup **Ni-Mh 1,2 V >100 ore**

Made in China
Hemp Trading S.L.U.
Camino del Polio 51 (46469)
Beniparrell - Valencia - España



Gracias por confiar en Verdetop
Más información, fichas y asesoramiento en verdetop.com

www.verdetop.com